HỒ CHÍ MINH

HÀNH TRÌNH ĐẾN THẮNG LỢI

HỒ CHÍ MINH - JOURNEY TO VICTORY

HỒ CHÍ MINH – HÀNH TRÌNH ĐẾN THẮNG LỢI

HỒ CHÍ MINH – JOURNEY TO VICTORY

GPTS
DP

HỒ CHÍ MINH

HÀNH TRÌNH ĐẾN THẮNG LỢI

HỒ CHÍ MINH – JOURNEY TO VICTORY

438
TRƯỜNG C.Đ. SP. T.B
THƯ VIỆN
PHÒNG ĐỌC

Nhà xuất bản Thế Giới
The Gioi Publishers

© Thế Giới Publishers & Cục Xuất bản, 2011
VN-TG 9.25-0.1 (9.3.2011)
ISBN: 978-604-77-0250-3

National Library of Vietnam Cataloguing in Publication Data
Phùng Tổ Tâm
Hồ Chí Minh - Journey to victory = Hồ Chí Minh – Hành trình đến thắng lợi / Phùng Tổ Tâm ed. ; Quách Ngọc Anh transl. ; Nathan Morrow revise. - H. : The gioi, 2011. - 256p. : phot. ; 20cm

1. Ho Chi Minh, leader revolution, politician, (1890-1969), Viet Nam 2. Life 3. Bilingual books 4. Photo books
959.704092 - dc14

TGF0039p-CIP

Có những con người mà hành trình cuộc đời của họ chính là một phần của lịch sử dân tộc. Chủ tịch Hồ Chí Minh là một người như vậy.

Cuốn sách này kể về hành trình cuộc đời của Người, xuất bản nhân dịp kỷ niệm 100 năm ngày Người ra đi tìm đường cứu nước (1911-2011).

Năm 1911, với lòng yêu nước nồng nàn và ý chí sắt đá, người thanh niên Nguyễn Tất Thành bước chân lên con tàu Pháp, rời cảng Nhà Rồng để bắt đầu một hành trình bôn ba hải ngoại, tìm đường cứu nước cứu dân.

Ba chục năm ở nước ngoài, đặt chân lên hơn ba mươi quốc gia, người thanh niên ấy - với cái tên mới là Nguyễn Ái Quốc – đã ra sức lao động, học tập, tu dưỡng, hoạt động không ngừng, để rồi bắt gặp được Chủ nghĩa Mác-Lênin như ánh dương tỏa rạng trên chặng đường cứu nước của mình.

Hành trình đó đã dẫn đến mốc son chói lọi trong lịch sử dân tộc Việt Nam: thành lập Đảng Cộng sản Việt Nam tháng 2 năm 1930 và sự ra đời nước Việt Nam Dân chủ Cộng hòa tháng 9 năm 1945 – nhà nước công-nông đầu tiên ở Đông Nam Á, nhà nước của một dân tộc sống trong độc lập, tự do, hạnh phúc.

Hành trình đó gắn liền với 9 năm kháng chiến chống Pháp mà đỉnh cao là chiến thắng Điện Biên Phủ "chấn động địa cầu", gắn liền với công cuộc xây dựng xã hội chủ nghĩa, chống chiến tranh phá hoại của đế quốc Mỹ ở miền Bắc, đấu tranh thống nhất đất nước ở miền Nam.

Về mặt thực thể, hành trình cuộc đời Chủ tịch Hồ Chí Minh kết thúc ngày 2 tháng 9 năm 1969, khi Người "để lại muôn vàn tình thân yêu" cho tất cả chúng ta.

Nhưng về mặt tinh thần, *hành trình* đó chưa bao giờ khép lại, bởi lẽ - như Chủ tịch Fidel Castro của Cuba nhận xét, *"Đồng chí Hồ Chí Minh thuộc lớp những người đặc biệt mà cái chết là mầm mống của sự sống và là nguồn cổ vũ đời đời bất diệt"*.

Do vậy, cuốn sách này cũng không bao giờ khép lại. Trang cuối của nó sẽ mở ra một không gian mới trong tâm trí bạn đọc. Chúng ta sẽ tiếp tục lên đường, trên hành trình mới đi đến những thắng lợi, tiến tới bến bờ ấm no, hạnh phúc, công bằng, tự do, dân chủ, văn minh, thực hiện khát vọng cháy bỏng của dân tộc ta cũng như của loài người tiến bộ.

Trên hành trình mới này, chúng ta sẽ luôn cảm thấy vững tin vào con đường đã chọn vì chúng ta có hành trang tinh thần mang theo là Tư tưởng Hồ Chí Minh, Hệ giá trị Hồ Chí Minh, cùng toàn bộ di sản tinh thần của Người. Đó là nguồn cảm hứng và nguồn cổ vũ không bao giờ cạn.

Và chúng ta cũng có Bác Hồ kính yêu bên cạnh vì Bác luôn song hành cùng chúng ta.

Tháng 5 năm 2011

NHÀ XUẤT BẢN THẾ GIỚI

PREFACE

There are people whose life journeys have become part of their national history. President Hồ Chí Minh is one of them.

This is a photo book of his life journey. It is published in celebration of the 100th anniversary of the day he left his country in search of the way for national salvation (1911-2011).

Equipped with ardent patriotism and iron will, in 1911, the young man Nguyễn Tất Thành stepped on a French ship and left the Nhà Rồng Port to start his journey around the world in search of the way for national salvation.

During thirty years of living abroad and setting foot in more than thirty countries, that youth, with the new name of Nguyễn Ái Quốc, made every effort to work, study, and self-improve. All of his endeavors resulted in his encounter with Marxism-Leninism, which shed light on his journey to national salvation.

That journey led to two resplendent hallmarks in the history of Việt Nam: the establishment of the Communist Party of Việt Nam in February 1930, and the foundation of the Democratic Republic of Việt Nam in September 1945. It is the first country of workers and peasants in Southeast Asia where people can enjoy independence, freedom, and happiness.

That journey is associated with the nine years of anti-Frech resistance (1946-1954) that led to the "world-shaking" victory of Điện Biên Phủ, socialist construction and opposition to the destructive war of American imperialists in the North, and the struggle for national reunification in the South.

Physically, President Hồ Chí Minh's journey ended on September 1, 1969, when he left "an immeasurable love" to all of us.

Spiritually, however, that journey has never been closed as Cuban President Fidel Castro said, *"Comrade Hồ Chí Minh belongs to the generation of special people whose deaths are seeds of life and immortal sources of encouragement."*

Therefore, this book will never be closed, either. Its final page will become a starting point for us to reach new milestones. The new journey will lead us to new victories and to the shore of prosperity, happiness, justice, freedom, democracy, and civilization – the burning aspiration of the Vietnamese nation and progressive mankind.

We will certainly feel confident in the journey that we have chosen since we are spiritually accompanied by Hồ Chí Minh Thought, the Hồ Chí Minh system of values, and his spiritual legacies. They are the inexhaustible source of inspiration and encouragement.

And the venerable Uncle Hồ will be always with us.

May 2011

THẾ GIỚI PUBLISHERS